

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 23 1979

UN COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.5/34/L.23
23 November 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 105 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ.

Австралия, Бельгия, Канада, Кения, Мексика, Нидерланды
Пакистан, Соединенное Королевство, Тунис, Федеративная
Республика Германии, Франция, Япония: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

отмечая с признательностью пятый годовой доклад Комиссии по
международной гражданской службе,

вновь подтверждая центральную роль Комиссии в деле создания
единой международной гражданской службы,

одобряя усилия Комиссии по укреплению общей системы Организа-
ции Объединенных Наций посредством приспособления ее к изменяющимся
условиям, в особенности к тем, которые связаны с колебаниями курсов
валют,

ссылаясь на резолюцию 33/119, в части I и II которой установлены
важные цели поддержания и укрепления общей системы, а также руково-
дящие принципы будущей работы Комиссии,

предлагая Комиссии рассмотреть пути сокращения объема своего годо-
вого доклада и в то же время в докладе или в приложениях к нему ясно
изложить любые рекомендации Генеральной Ассамблее, а также привести
данные о конкретных последствиях, влиянии любых предложений и связан-
ных с ними расходов,

I

1. выражает удовлетворение мерами, принятыми Комиссией по
статьям 13 и 14 своего статута и настоятельно призывает Комиссию про-
должить свою работу в соответствии со своими долгосрочными функциями;

2. предлагает Комиссии безотлагательно приступить к глубокому и всеобъемлющему обзору целей и функционирования системы коррективов по месту службы с целью устранения несоответствий и аномалий в итоговых уровнях вознаграждения в различных местах службы и уровнях классов и добиться тем самым совершенствования механизма корректировки вознаграждений Организации Объединенных Наций, чтобы полнее учесть разницу в стоимости жизни в различных местах службы и ее динамику с течением времени в результате инфляции и колебаний курсов валют, и представить доклад по этому обзору Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию;

II

1. одобряет рекомендованную Комиссией в пункте II9 ее доклада эквивалентность классов, которая должна применяться при сопоставлении вознаграждения в Соединенных Штатах Америки и Организации Объединенных Наций;

2. постановляет ввести с 1 января 1980 года порядок, при котором выплата сотрудникам любой части пособия на репатриацию осуществляется лишь по представлении свидетельства о переезде из страны последнего места службы;

3. предлагает Комиссии изучить возможность создания системы взносов на выплату пособий в случае смерти;

III

постановляет отменить выплату всем сотрудникам, поступившим на работу в Секретариат Организации Объединенных Наций с 1 января 1980 года возмещения за счет Фонда уравнивания налогообложения персонала Организации Объединенных Наций или за счет других средств подоходных налогов, взимаемых в их странах с единовременных пенсионных выплат, полученных из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Это решение не касается сотрудников, поступивших на работу в Организацию Объединенных Наций до 1 января 1980 года.